

**MIXING CONSOLE**  
**MG10XU**  
**MG10** Manuale di istruzioni

**Benvenuti**

Grazie per aver scelto la console di missaggio MG10XU/MG10 di Yamaha. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, in modo da sfruttarne al massimo le caratteristiche e godere a lungo di un perfetto funzionamento nella massima affidabilità. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Nel presente manuale, "MG10XU" indica i contenuti relativi al solo modello MG10XU, mentre "MG10" al solo modello MG10. I contenuti condivisi tra i due modelli non sono distinti da alcun logo.
- Nel presente manuale, tutte le illustrazioni relative ai pannelli si riferiscono al modello MG10XU, se non altrimenti specificato.
- Le illustrazioni presenti in questo manuale hanno scopo puramente esplicativo, e possono differire dai controlli reali.
- Steinberg e Cubase sono marchi registrati di Steinberg Media Technologies GmbH.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

**Accessori inclusi**

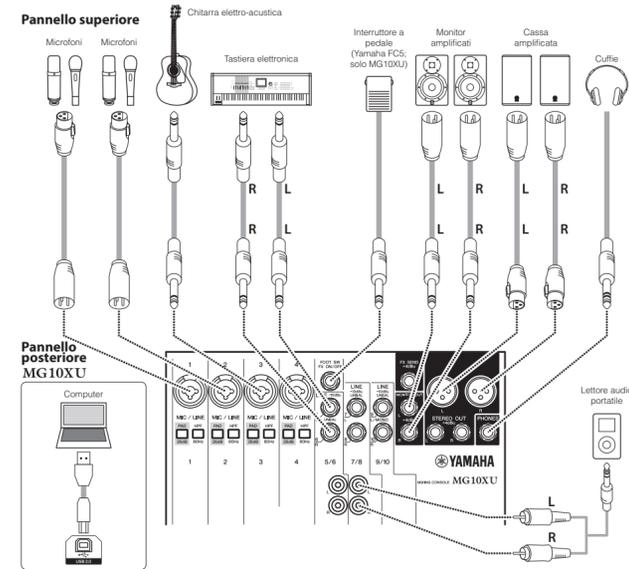
- Adattatore CA
- Precauzioni: leggere tutte le avvertenze fornite prima di utilizzare il prodotto. Il documento include anche informazioni sulla garanzia europea.
- Technical Specifications (Specifiche tecniche) (solo in inglese): includono diagramma a blocchi, dimensioni, specifiche generali e caratteristiche ingressi/uscite.
- Informazioni per il download di Cubase AI (solo MG10XU): includono il codice di accesso necessario per il download del software DAW "Cubase AI" di Steinberg. Visitare il seguente sito internet di Yamaha per il download e l'installazione di Cubase AI, e per informazioni sulle impostazioni da effettuare. [http://www.yamahaproaudio.com/mg\\_xu/](http://www.yamahaproaudio.com/mg_xu/)
- Manuale di istruzioni (il presente documento)

**Guida rapida all'utilizzo**

**PUNTO 1 Collegamento di dispositivi esterni come altoparlanti, microfoni e strumenti**

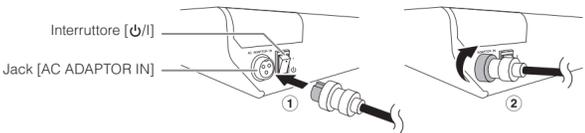
- Assicurarsi che tutti i dispositivi da collegare all'unità siano spenti.
- Collegare altoparlanti, microfoni e strumenti in base all'esempio illustrato in basso.

**Esempio di collegamento**



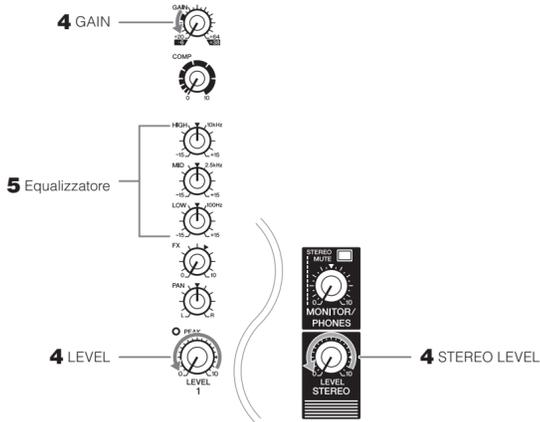
**PUNTO 2 Ascolto del suono dagli altoparlanti**

- Assicurarsi che l'interruttore [I/O] sul pannello posteriore sia in posizione [I] (spento).
- Collegare l'adattatore CA incluso.
  - Collegare l'adattatore di alimentazione orientando la fessura del connettore verso l'alto, in modo da allinearla alla presa [AC ADAPTOR IN].
  - Serrare l'anello di blocco in senso orario per assicurare la connessione.

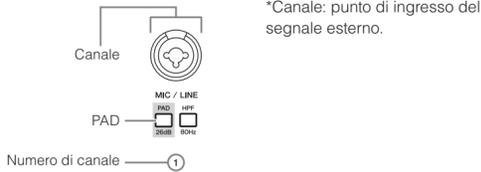


3 Inserire l'adattatore di alimentazione in una normale presa di corrente.

- Assicurarsi che tutti gli interruttori dell'unità non siano attivati (premuti).
- Ruotare tutti i controlli di livello verso sinistra (al minimo). Sono incluse le manopole [GAIN] (bianche), [LEVEL] (bianche) e [STEREO LEVEL] (rosse).
- Impostare le manopole dell'equalizzatore (verdi) nella posizione "▼" centrale.



6 Se si intende collegare un dispositivo con un elevato livello di uscita, ad esempio un lettore CD o una tastiera elettronica ai canali da 1 a 4, premere [PAD] l'interruttore [PAD] del canale corrispondente\*.



\*Canale: punto di ingresso del segnale esterno.

NOTA Se si intende utilizzare un microfono a condensatore, premere [PHANTOM +48V].

- Assicurarsi che il volume della cassa amplificata o dell'amplificatore sia al minimo.
- Accendere i dispositivi collegati nel seguente ordine: (microfono), (strumento), (dispositivo audio) ➡ [P/W] (la presente unità) ➡ [SPEAKERS] (altoparlanti).

AVVISO Rispettare quest'ordine per evitare improvvisi transienti di picco dagli altoparlanti. Invertire l'ordine per la procedura di spegnimento.

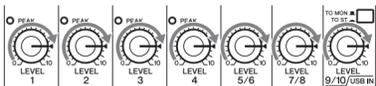
9 Regolare la manopola [STEREO LEVEL] in posizione "◀".



10 Per i canali ai quali si è collegato un microfono, impostare la manopola [GAIN] all'incirca a ore 12.



11 Regolare la manopola [LEVEL] di ciascun canale utilizzato in posizione "◀".



12 Mentre si suona lo strumento o si parla nel microfono, alzare il volume della cassa amplificata o dell'amplificatore fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato.

NOTA Se non è possibile udire alcun suono o se questo è distorto, seguire la procedura descritta nel riquadro dopo il punto 13.

13 Regolare le manopole [LEVEL] per impostare adeguatamente il bilanciamento volume dei canali corrispondenti.

Con questo terminano le istruzioni del PUNTO 2.

NOTA Il volume può essere regolato utilizzando tre controlli: [PAD], [GAIN] e [LEVEL]. Una volta impostati l'interruttore [PAD] e la manopola [GAIN], evitare di regolare nuovamente questi controlli, se possibile. Agire sul volume utilizzando piuttosto la manopola [LEVEL]. Per maggiori dettagli su ciascuna funzione, fare riferimento alla sezione "Controlli e funzioni".

**Se non è possibile udire alcun suono:**

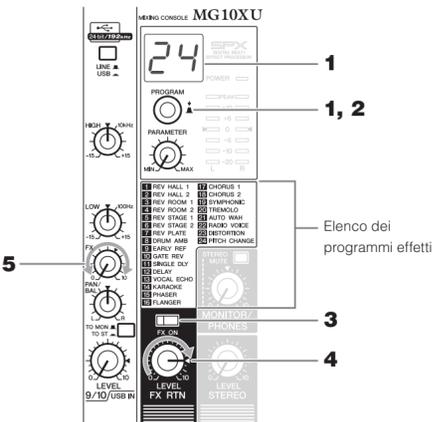
- Gli interruttori [PAD] sono premuti [I/O]? Disattivare gli interruttori [I/O].
- Le manopole [GAIN] sono state alzate a sufficienza?
- Alzare il volume degli strumenti o dei dispositivi audio collegati.

**Se il suono è distorto:**

- Gli interruttori [PAD] sono disattivati [I/O]? Premere gli interruttori [I/O].
- Le manopole [GAIN] sono state alzate troppo? Ruotare le manopole verso sinistra per abbassare il volume.
- Abbassare il volume degli strumenti o dei dispositivi audio collegati.

**Utilizzo degli effetti MG10XU**

Il mixer MG10XU dispone di un processore di effetti interno della stessa elevata qualità che ha reso famosa la serie di prodotti SPX. L'utilizzo degli effetti (come di seguito descritto) consente di simulare l'acustica di diverse situazioni ambientali.



1 Ruotare la manopola [PROGRAM] per selezionare il numero di programma effetti desiderato dal relativo elenco.

Il numero di programma correntemente selezionato lampeggia nel display.

NOTA Per maggiori dettagli sui programmi effetti, fare riferimento all'elenco "Programmi effetti" in basso.

2 Premere la manopola [PROGRAM] per confermare l'effetto selezionato.

La selezione dell'effetto viene così confermata.

3 Attivare [FX ON] l'interruttore [FX ON].

4 Impostare la manopola [FX RTN LEVEL] in posizione "◀".

5 Ruotare la manopola [FX] del canale per il quale si intende applicare l'effetto per regolare l'intensità.

**Programmi effetti**

N.	Programma	Parametro	Descrizione
1	REV HALL 1	Tempo riverbero	Riverbero che simula le riflessioni di un ampio spazio, come una sala da concerto.
2	REV HALL 2	Tempo riverbero	
3	REV ROOM 1	Tempo riverbero	Riverbero che simula l'acustica di un piccolo spazio (camera).
4	REV ROOM 2	Tempo riverbero	
5	REV STAGE 1	Tempo riverbero	Riverbero che simula lo spazio di un grande palco.
6	REV STAGE 2	Tempo riverbero	
7	REV PLATE	Tempo riverbero	Riverbero che simula un effetto analogico a piastra, per la produzione di un suono dai contorni più ruvidi.
8	DRUM AMB	Tempo riverbero	Riverbero breve ideale per il kit di batteria.
9	EARLY REF	Dimensioni camera	Effetto che riproduce solo le prime riflessioni della riverberazione, per un risultato più peculiare rispetto a un riverbero convenzionale.
10	GATE REV	Dimensioni camera	Effetto che taglia la coda della riverberazione a metà, in modo da ottenere un suono più incisivo.
11	SINGLE DLY	Tempo delay	Effetto che ripete lo stesso suono una sola volta. Abbreviando il tempo di delay è possibile creare un effetto di duplicazione.
12	DELAY	Tempo delay	Delay feedback con ribattuti multipli.
13	VOCAL ECHO	Tempo delay	Eco ideale per le voci comuni.
14	KARAOKE	Tempo delay	Eco ideale per applicazioni di karaoke.
15	PHASER	Freq. LFO*	Modifica ciclicamente la fase per la modulazione del suono.
16	FLANGER	Freq. LFO*	Aggiunge modulazione al suono, producendo un effetto simile alle fasi del motore di un jet.
17	CHORUS 1	Freq. LFO*	ispessisce il suono aggiungendo copie del segnale con tempi di delay diversi.
18	CHORUS 2	Freq. LFO*	
19	SYMPHONIC	Intensità LFO*	Moltiplica il segnale per un suono più corposo.
20	TREMOLLO	Freq. LFO*	Effetto che modula il volume in modo ciclico.
21	AUTO WAH	Freq. LFO*	Effetto wah-wah con modulazione del filtro ciclica. La manopola [PARAMETER] regola la velocità dell'LFO* che modula il filtro "wah".
22	RADIO VOICE	Offset taglio	Ricrea la bassa qualità delle trasmissioni radio in AM. La manopola [PARAMETER] regola la banda di frequenza da enfatizzare.
23	DISTORTION	Drive	Aggiunge una distorsione tagliente al suono.
24	PITCH CHANGE	Pitch	Effetto che modifica l'altezza di intonazione del segnale.

\*LFO\* è l'acronimo di Low Frequency Oscillator. Un LFO viene di solito impiegato per modulare ciclicamente un secondo segnale, con diverse forme d'onda e velocità di modulazione.

**Risoluzione dei problemi**

**L'unità non si accende.**

- L'adattatore è stato correttamente inserito in una presa di corrente funzionante?
- Il cavo di alimentazione è stato inserito stabilmente e nel modo corretto?

**Nessun suono in uscita.**

- Gli altoparlanti amplificati o l'amplificatore sono stati accesi?
- Il microfono, i dispositivi esterni e gli altoparlanti sono tutti stati collegati correttamente?
- C'è qualche cavo di collegamento in corto o danneggiato?
- Le manopole [GAIN] e [LEVEL] dei canali interessati e la manopola [STEREO LEVEL] sono state regolate adeguatamente?
- Gli interruttori [PAD] sono premuti [I/O]? Disattivare l'interruttore [I/O]. Se il volume della sorgente audio è troppo basso, l'attivazione dell'interruttore potrebbe azzerarlo completamente.
- L'interruttore [STEREO MUTE] è stato premuto [M]? (MG10XU) Con l'interruttore premuto [M], il suono non viene inviato ai jack [MONITOR OUT] e [PHONES], in quanto il segnale del bus stereo viene posto in mute.

**Il suono è debole, distorto o disturbato.**

- Il LED [PEAK] è acceso? Ridurre il volume delle manopole [GAIN] dei canali interessati, oppure attivare [M] gli interruttori [PAD].
- Le manopole [GAIN] e [LEVEL] dei canali interessati e la manopola [STEREO LEVEL] sono regolati troppo alti?
- I LED "PEAK" (rossi) dell'indicatore di livello sono illuminati? Regolare le manopole [LEVEL] dei canali interessati e la manopola [STEREO LEVEL] in modo appropriato.
- Il volume del dispositivo collegato è troppo alto? Ridurre il volume di uscita del dispositivo esterno.
- L'interruttore [TO MON] [TO ST.] è in posizione [TO ST.]? (MG10XU) Se l'interruttore è in posizione [TO ST.] quando si usa un software DAW, con alcune impostazioni è possibile che si verifichi un loop del segnale e il conseguente innesco del suono. Se si sta effettuando la registrazione e nel contempo ascoltando il suono via computer, assicurarsi di lasciare l'interruttore in posizione [TO MON].

**La voce o il parlato non sono abbastanza chiari.**

- Premere [M] gli interruttori [HPF]. Il suono diventa più chiaro.
- Regolare le manopole dell'equalizzatore (esempio: abbassare le manopole [LOW], alzare le manopole [HIGH]).

**Il segnale non viene elaborato dagli effetti (MG10XU)**

- L'interruttore [FX ON] è stato premuto [M]?
- La manopola [FX RTN LEVEL] è stata regolata su un livello appropriato?
- Le manopole [LEVEL] e [FX] dei canali interessati sono state alzate a sufficienza?

**Montaggio su un'asta per microfono**

L'unità può essere montata su un'asta per microfono come illustrato nell'esempio a lato, utilizzando l'adattatore opzionale specifico BMS-10A di Yamaha. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni dell'accessorio BMS-10A.



**Specifiche generali**

0 dBu = 0.775 Vrms Impedenza di uscita del generatore di segnale (Rs) = 150 Ω. Eccetto dove specificato, tutti i livelli delle manopole sono valori nominali.

<b>Risposta in frequenza</b>	<b>Ingresso su STEREO OUT</b>	+0,5 dB/-1,0 dB (da 20 Hz a 48 kHz), riferito al livello di uscita nominale @ 1 kHz, manopola GAIN: Min.
<b>Distorsione armonica totale (THD+N)</b>	<b>Ingresso su STEREO OUT</b>	0,02 % @ +14 dBu (da 20 Hz a 20 kHz), manopola GAIN: Min. 0,003 % @ +24 dBu (1 kHz), manopola GAIN: Min.
	<b>Rumore di ingresso equivalente</b>	-128 dBu (Canale di ingresso mono, R: 150 Ω, manopola GAIN: Max.)
<b>Hum &amp; Noise *1 (da 20 Hz a 20 kHz)</b>	<b>Rumore di uscita residuo</b>	-102 dBu (STEREO OUT, manopola STEREO LEVEL: Min.)
	<b>Crosstalk (1 kHz) *2</b>	-83 dB
<b>Canali di ingresso</b>		
STEREO OUT: 2, PHONES: 1, MONITOR OUT: 1, AUX (FX) SEND: 1		
<b>Canali di uscita</b>		
Stereo: 1, AUX (FX): 1		
<b>Funzioni canali di ingresso</b>	<b>PAD</b>	CH 1 - CH 4 26 dB
	<b>HPF</b>	CH 1 - CH 4 80 Hz, 12 dB/oct.
	<b>COMP</b>	CH 1 - CH 2 Compressore a 1 manopola Threshold: da +22 dBu a -8 dBu; Rapporto di compressione: da 1:1 a 4:1; Livello di uscita: da 0 dB a 7 dB; Tempo di attacco: circa 25 msec.; Tempo di rilascio: circa 300 msec.
	<b>EQ</b>	CH 1 - CH 9/10 HIGH: Guadagno: +15 dB/-15 dB; Frequenza: 10 kHz shelving CH 1 - CH 4 MID: Guadagno: +15 dB/-15 dB; Frequenza: 2,5 kHz peaking CH 1 - CH 9/10 LOW: Guadagno: +15 dB/-15 dB; Frequenza: 100 Hz shelving
	<b>LED PEAK</b>	CH 1 - CH 4 Il LED si illumina quando il segnale post EQ è 3 dB sopra la soglia di saturazione (+17 dBu)
<b>Indicatore di livello</b>	<b>Manopola Post STEREO LEVEL</b>	Indicatore di livello a LED 2 x 7 segmenti [PEAK (+17), +10, +6, 0, -6, -10, -20 dB]
<b>Effetti digitali interni (solo MG10XU)</b>	<b>Algoritmo SPX</b>	24 programmi
<b>Audio USB (solo MG10XU)</b>	<b>2 IN / 2 OUT</b>	Compatibile con USB Audio Class 2.0 Frequenza di campionamento: Max. 192 kHz; Risoluzione in bit: 24-bit
<b>Tensione Alimentazione phantom</b>		+48 V
<b>Adattatore di tensione</b>		PA-10 (CA 38 VCT, 0,62 A, lunghezza cavo = 3,6 m), o modello equivalente raccomandato da Yamaha
<b>Consumo elettrico</b>		22,9 W
<b>Dimensioni (L x A x P)</b>		244 mm x 71 mm x 294 mm (9,6" x 2,8" x 11,6")
<b>Peso netto</b>		MG10XU: 2,1 kg (4,6 lbs.), MG10: 1,9 kg (4,1 lbs.)
<b>Accessori opzionali</b>		Adattatore per asta microfono: BMS-10A
<b>Temperatura di esercizio</b>		da 0 a +40 °C

\*1 Rumore misurato con filtro di ponderazione A. \*2 Crosstalk misurato con filtro passa banda a 1 kHz. Le specifiche tecniche e i dettagli forniti in questo manuale di istruzioni sono di carattere puramente informativo. Yamaha Corporation si riserva il diritto di cambiare o modificare prodotti o specifiche tecniche in qualsiasi momento senza preavviso. Consultare il rivenditore Yamaha locale per conoscere in dettaglio specifiche tecniche, equipaggiamento e opzioni disponibili per il rispettivo paese di residenza.

## Pannello superiore Sezione Canali (Ingressi: da ① a ⑭)

### ① Jack di ingresso mono [MIC/LINE] (canali 1-4)

Per il collegamento di un microfono, uno strumento o un dispositivo audio (lettore CD, ecc.) all'unità. Questi jack sono compatibili con entrambi i connettori XLR e phone.

### ② Interruttori [PAD]

Premendo l'interruttore (☑), il suono in ingresso nel mixer viene attenuato. Se si avverte la distorsione del segnale o se il LED [PEAK] (Ⓟ) si illumina, premere l'interruttore (☑).

**NOTA** Ruotare la manopola [LEVEL] in posizione "0" (minimo) prima di premere (☑) o disattivare (☒) l'interruttore [PAD]. In caso contrario, si potrebbe produrre del rumore.

### ③ Interruttori [HPF] (High-Pass Filter)

Premendo questo interruttore (☑), è possibile applicare un filtro passa-alti in grado di attenuare le frequenze al di sotto degli 80 Hz. Quando si parla al microfono, premendo l'interruttore (☑) è possibile ridurre l'interferenza di vibrazioni o del vento captati dal microfono stesso.

### ④ Manopole [GAIN]

Determinano il volume di base per ciascun canale, da 1 a 4. Regolare questi controlli in modo che il segmento a LED [PEAK] corrispondente (Ⓟ) lampeggi brevemente solo per i passaggi di cantato o suonato più intensi.

### ⑤ Manopole [COMP]

Regolano la quantità di compressione applicata al segnale in ingresso in ciascun canale. Ruotando la manopola verso destra è possibile regolare contemporaneamente la soglia, il rapporto di compressione e il livello di uscita del segnale. Soglia: da +22 dBu a -8 dBu; Rapporto di compressione: da 1:1 a 4:1; Livello di uscita: da 0 dB a +7 dB; Tempo di attacco: circa 25 msec.; Tempo di rilascio: circa 300 msec.

### ⑥ Interruttore/LED [PHANTOM +48V]

Quando è premuto (☑), il LED si illumina per indicare che l'unità fornisce corrente diretta a +48 V (alimentazione phantom) ai jack XLR degli ingressi mono [MIC/LINE] (①). Attivare l'alimentazione phantom solo se si desidera utilizzare un microfono a condensatore.

### AVVISO

Accertarsi che l'alimentazione phantom sia disattivata (☒) se non è necessario utilizzarla. Per evitare possibili danni all'unità e alla strumentazione collegata nonché rumori sgradevoli, leggere attentamente le seguenti avvertenze inerenti al presente interruttore.

- Assicurarsi di lasciare l'interruttore disattivato se ai canali da 1 a 4 si è collegato un dispositivo non compatibile con l'alimentazione phantom.
- Non connettere/scollegare cavi ai canali da 1 a 4 se l'alimentazione phantom è ancora attivata.
- Ruotare al minimo il controllo [LEVEL] dei canali da 1 a 4 prima di utilizzare questo interruttore.

### ⑦ Manopole Equalizzatore (EQ)

Regolano la qualità timbrica del suono mediante il controllo delle bande di frequenza corrispondenti, [HIGH] (alte frequenze), [MID] (frequenze medie) e [LOW] (basse frequenze). Se non è necessario regolare la qualità timbrica del suono, impostare le manopole in posizione "▼" (neutra).

### ⑧ Manopole [FX] (effetti) MG10XU

#### Manopole [AUX] MG10

[FX]: Regolano la quantità di segnale per ciascun canale da inviare al processore di effetti interno e al jack [FX SEND].

[AUX]: Regolano la quantità di segnale per ciascun canale da inviare al jack [AUX SEND].

### ⑨ Manopole [PAN] (canali da 1 a 4)

#### Manopole [BAL] (canali 5/6 e 7/8)

#### Manopole [PAN/BAL] (canali 9/10)



[PAN]: Regolano il bilanciamento volume di ciascun canale per l'invio al bus stereo, e determinano la posizione dell'immagine sonora nel panorama stereo (L/R). Con la manopola posizionata a ore 12, il suono del canale è inviato con lo stesso volume a entrambi i canali L ed R del bus stereo. In questo caso, l'immagine sonora è collocata al centro del panorama stereo.

[BAL]: Determinano il bilanciamento volume dei canali stereo (da 5/6 a 9/10) (L/R) per l'invio al bus stereo. Con la manopola posizionata a ore 12, il suono di ciascun canale è inviato con lo stesso volume a entrambi i canali L ed R del bus stereo.

[PAN/BAL]: Manopola con funzioni combinate [PAN] e [BAL]. È possibile utilizzarla come controllo [PAN] se il segnale è in ingresso nel solo jack [LINE] (L/MONO), e come controllo [BAL] se il segnale è in ingresso in entrambi i jack [LINE] (L) e [LINE] (R).

### ⑩ LED [PEAK]

Si illumina quando il volume in ingresso o il segnale post-equalizzatore è troppo alto (3 dB sotto la soglia di saturazione). Se il LED si illumina troppo frequentemente, ruotare la manopola [GAIN] (④) verso sinistra per diminuire il volume.

### ⑪ Manopole [LEVEL]

Regolano il bilanciamento di volume tra i canali. In genere, impostare la manopola in posizione "◀".

### ⑫ Interruttore [TO MON./TO ST.] MG10XU

Per la selezione dell'uscita per il segnale in ingresso nei canali 9/10. In genere, impostare l'interruttore su [TO ST.]. Se si utilizza l'unità insieme a un computer collegato tramite il terminale [USB 2.0], impostare l'interruttore in base all'applicazione in esecuzione, con riferimento alla tabella in "Pannello posteriore Sezione USB".

### ⑬ Jack di ingresso stereo [LINE] (canali da 5/6 a 9/10)

Per il collegamento di sorgenti di linea, come ad esempio una tastiera elettronica o un dispositivo audio. Questi ingressi offrono connettori di tipo phone e pin RCA.

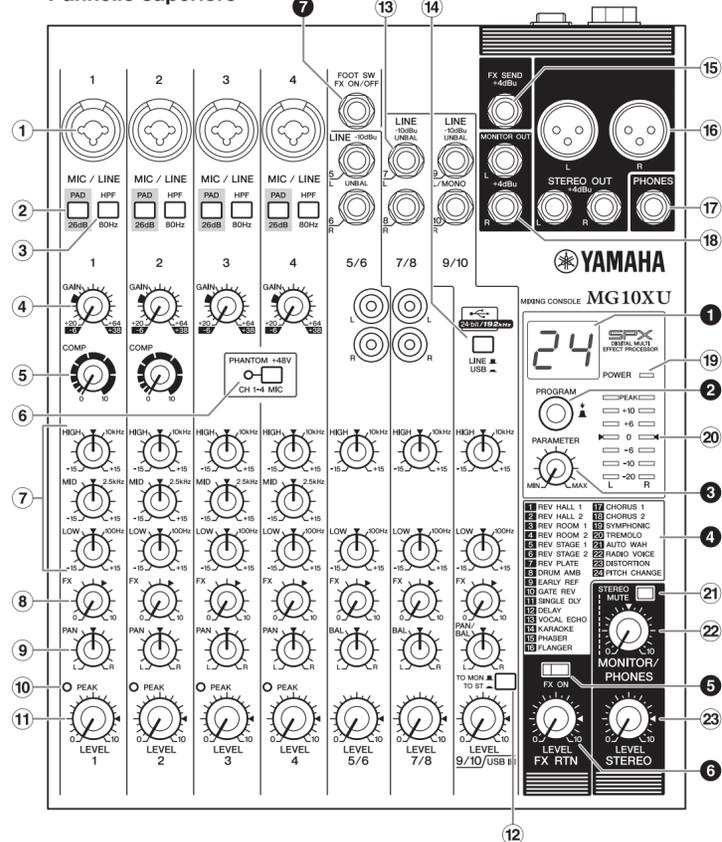
**NOTA** Per gli ingressi dei canali 5/6 e 7/8, se si collegano entrambi i jack di tipo phone e pin RCA, il mixer accorda la priorità di funzionamento ai jack phone.

### ⑭ Interruttore [LINE./USB.] MG10XU

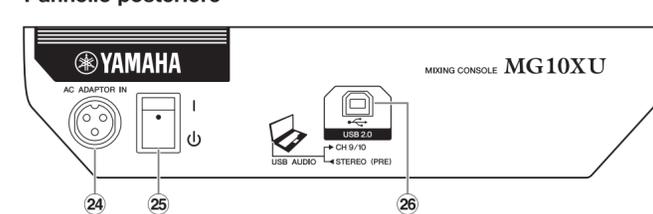
Alterna la sorgente sonora di ingresso per i canali 9/10. Con l'interruttore in posizione [LINE.], la sorgente sarà il jack di ingresso stereo [LINE] (Ⓟ); in posizione [USB.], la sorgente sarà il terminale [USB 2.0] (Ⓢ).

## Controlli e funzioni

### Pannello superiore



### Pannello posteriore



### Pannello posteriore

#### ⚠ Attenzione

L'unità può riscaldarsi fino a 15-20°C mentre è in uso. Tuttavia, ciò è normale. Si noti che dato che la temperatura del pannello può superare i 50°C in ambienti con temperature superiori a 30°C, è necessario prestare attenzione a non procurarsi ustioni.

#### 24 Connettore [AC ADAPTOR IN]

Per il collegamento dell'adattatore CA incluso.

#### 25 Interruttore [☑/Ⓚ]

Per l'accensione (Ⓚ) e la messa in standby (☑) dell'unità. Quando l'unità è accesa (Ⓚ), il LED [POWER] (Ⓟ) sul pannello superiore si illumina.

- NOTA**
- Evitare di accendere e porre in standby l'unità in rapida successione, in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Dopo aver posto l'unità in standby, attendere almeno sei secondi prima di riaccenderla.
  - Anche quando l'interruttore è in posizione standby (☑), l'unità rimane sotto tensione elettrica. Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.

## Pannello superiore Sezione Master (Ingressi: da ⑮ a ⑳)

### ⑮ Jack [FX SEND]: MG10XU

#### Jack [AUX SEND]: MG10

Per il collegamento di un processore di effetti esterno o un sistema di monitoraggio per i musicisti. Da questo jack esce il segnale regolato con la manopola [FX] o [AUX].

### ⑯ Jack [STEREO OUT]

Per il collegamento della cassa amplificata o dell'amplificatore. Sono compatibili con entrambi i connettori XLR e phone.

### ⑰ Jack di uscita [PHONES]

Per il collegamento di un paio di cuffie stereo. Questo jack è compatibile con il connettore phone stereo.

### ⑱ Jack [MONITOR OUT]

Per il collegamento di un sistema di monitoraggio per il fonico. Questi jack sono compatibili con connettori phone.

### ⑲ LED [POWER]

Si illumina quando l'interruttore (☑/Ⓚ) sul pannello posteriore è premuto (in posizione [Ⓚ]).

### 20 Indicatore di livello

Gli indicatori di livello L ed R mostrano il livello (volume) del segnale in uscita dai jack [STEREO OUT] in sette segmenti: "PEAK" (+17), "+10", "+6", "0", "-6", "-10" e "-20" dB. Se il segmento "PEAK" si illumina spesso in rosso, girare la manopola [STEREO LEVEL] verso sinistra per ridurre il volume.

### 21 Interruttore [STEREO MUTE] MG10XU

Premendolo (☑), è possibile porre in mute (escludere) il suono del bus stereo in uscita dai jack [MONITOR OUT] o dal jack [PHONES]. In tale stato, impostando l'interruttore [TO MON./TO ST.] per i canali 9/10 su [TO MON.], è possibile ascoltare il segnale solo dei canali 9/10. Per maggiori dettagli, consultare "Pannello posteriore Sezione USB" in basso.

### 22 Manopola [MONITOR/PHONES]

Regola il volume di uscita del segnale inviato ai jack [MONITOR OUT] e al jack [PHONES].

### 23 Manopola [STEREO LEVEL]

Regola il volume di uscita generale per i jack [STEREO OUT].

## Pannello superiore Sezione Effetti interni (Uscite: da ① a ⑦) MG10XU

### ① Display

Indica il numero del programma effetti selezionato con la manopola [PROGRAM] (Ⓛ). Il numero lampeggia durante la selezione; tuttavia, se non si conferma la scelta entro un certo numero di secondi, l'unità richiama il numero precedentemente selezionato.

### ② Manopola [PROGRAM]

Consente di selezionare uno degli effetti interni, da 1 a 24. Ruotare la manopola per scegliere l'effetto desiderato, e premere la manopola per confermare la selezione. Per maggiori dettagli su come applicare gli effetti, consultare "Utilizzo degli effetti" sul retro del documento.

**NOTA** Ruotando la manopola mentre la si tiene premuta è possibile inoltre selezionare e confermare contemporaneamente il programma di effetti indicato (senza quindi doverla premere in un secondo momento).

### ③ Manopola [PARAMETER]

Regola l'impostazione del parametro (intensità, velocità, etc.) per l'effetto selezionato. Il mixer salva in memoria l'ultimo valore specificato per ciascun programma di effetti. Per maggiori dettagli sui parametri, consultare "Programmi effetti" sul retro del documento.

**NOTA** Quando si seleziona un programma di effetti differente, l'unità ripristina automaticamente il valore precedentemente utilizzato per lo stesso programma (a prescindere dalla posizione corrente della manopola [PARAMETER]). Ruotando la manopola [PARAMETER], il valore corrente della manopola diventa effettivo.

### ④ Elenco dei programmi effetti

È la lista dei programmi effetti interni. Per maggiori dettagli sui programmi, consultare "Programmi effetti" sul retro del documento.

### ⑤ Interruttore [FX ON]

Se l'interruttore viene attivato (☑), si illumina per indicare che l'effetto interno è in uso. Se si disattiva l'effetto interno tramite l'interruttore a pedale quando l'interruttore è premuto (☑), il LED dell'interruttore lampeggerà.

### ⑥ Manopola [FX RTN LEVEL]

Regola il volume del segnale elaborato dagli effetti interni.

### ⑦ Jack [FOOT SW]

Per il collegamento di un interruttore a pedale opzionale di tipo "unlatched", come ad esempio il modello FC5 di Yamaha. Quando l'interruttore [FX ON] (Ⓛ) è premuto (☑), l'effetto interno selezionato può essere attivato/disattivato con l'interruttore a pedale. Questo jack è compatibile con il connettore phone.

## Pannello posteriore Sezione USB MG10XU

### Ⓢ Terminale [USB 2.0]

Per il collegamento di un computer tramite un cavo USB 2.0 generico (non incluso con l'unità). Il segnale del bus stereo è inviato al computer. (La manopola [STEREO LEVEL] (23) non influisce sul livello di volume). Per la compatibilità di ingressi e uscite per/da computer, potrebbe essere necessario installare un driver USB dedicato. Verificare e scaricare il driver dal seguente sito internet di Yamaha, e installarlo sul computer prima dell'utilizzo. [http://www.yamahaproaudio.com/mg\\_xu/](http://www.yamahaproaudio.com/mg_xu/)

### ■ Utilizzo dell'unità insieme a un computer

Impostare l'interruttore [LINE./USB.] dei canali 9/10 su [USB.]. In base all'applicazione in esecuzione, è possibile specificare l'uscita e il suono da monitorare con l'interruttore [TO MON./TO ST.] (21) per i canali 9/10 e l'interruttore [STEREO MUTE] (21). Per maggiori dettagli, consultare la tabella a lato.

### ■ Regolazione del volume di ascolto dal computer (Attenuatore)

1. Premere cinque volte la manopola [PROGRAM] per visualizzare il valore di attenuazione (dB). 2. Ruotare la manopola [PROGRAM] per impostare un valore compreso tra -24 dB e 0 dB (il segno "meno" non è mostrato). 3. Premere nuovamente la manopola [PROGRAM] per confermare l'impostazione e uscire. L'attivazione dell'attenuatore è indicata dall'accensione del punto in basso a destra nel display.

Applicazione	Selezione dell'uscita per i canali 9/10		Selezione del segnale da ascoltare con le cuffie o gli altoparlanti monitor	
	Interruttore [TO MON./TO ST.]	Uscita	Interruttore [STEREO MUTE]	Suono monitorato
Per la registrazione con software DAW e l'ascolto del suono da computer.	[TO MON.]*1	Jack [MONITOR OUT]*2 Jack [PHONES]*2	On (☑)	Il suono diretto (dello strumento) in ingresso nel MG10XU è posto in mute, in modo da far ascoltare solo il segnale riprodotto dalla DAW. (Monitoraggio diretto: Off)
Per la riproduzione da computer. Esempio: Musica di sottofondo, trasmissione via internet	[TO ST.]	Bus stereo → Jack [STEREO OUT]	Off (☒)	Permette di ascoltare il suono mixato tra il segnale diretto in ingresso nel MG10XU e quello riprodotto dalla DAW. (Monitoraggio diretto: On)
			Generalmente impostato su Off (☒)	Permette di ascoltare il suono mixato tra il segnale in ingresso nel MG10XU e quello riprodotto dal computer.

\*1 AVVISO Se l'interruttore è in posizione [TO ST.] quando si usa un software DAW, con alcune impostazioni è possibile che si verifichi un loop del segnale e il conseguente innesco del suono.  
\*2 Il segnale audio non può essere inviato al computer poiché non passa attraverso il bus stereo.

NORTH AMERICA	MALTA	ASIA
<b>CANADA</b> Yamaha Canada Music Ltd. 135 Miller Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3K1, Canada Tel: 416-296-1311	Olimpas Music Ltd. The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06 Tel: 011-352-144	<b>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd. ZP, Yantiedasha, 1818 Xizhuobei, Jingan-qy, Shanghai, China Tel: 021-6247-2211
<b>U.S.A.</b> Yamaha Corporation of America 6660 Orangeburg Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A. Tel: 714-522-9011	<b>NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG</b> Yamaha Music Europe Branch Benelux Christienhof 5A, 4137 AB Vianen, Netherlands Tel: 0347-358 040	<b>INDIA</b> Yamaha Music India Pvt. Ltd. Sprajdee building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon-Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India Tel: 0124-485-3300
<b>MEXICO</b> Yamaha de México, S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900 Tel: 55-5884-0600	<b>FRANCE</b> Yamaha Music Europe 7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariset, 77183 Croissy-Beaubourg, France Tel: 01-64-661-4000	<b>INDONESIA</b> <b>PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)</b> Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia Tel: 021-520-2577
<b>BRAZIL</b> Yamaha Musical do Brasil Ltda. Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 São Paulo, SP, BRAZIL Tel: 011-4119-7000	<b>ITALY</b> Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy Tel: 02-9455771	<b>KOREA</b> Yamaha Music Korea Ltd. 8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea Tel: 02-3467-3300
<b>ARGENTINA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte, Maduro Este-C1107CEK Buenos Aires, Argentina Tel: 011-4119-7000	<b>SPAIN/PORTUGAL</b> Yamaha Music Europe GmbH Iberica, Sucursal en España Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231 Las Rozas (Madrid), Spain Tel: 91-641-639658	<b>MALAYSIA</b> Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd., No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: 03-78030900
<b>VENUEZUELA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela C.C. Manzanares Plaza P4 Ofic. 0401-Manzanares-Baruta Caracas Venezuela Tel: 58-212-943-1877	<b>GREECE</b> Philippou Nakas S.A. The Music House 147 Skitlion Street, 112-55 Athens, Greece Tel: 01-228 2160	<b>SINGAPORE</b> Yamaha Music (Asia) Private Limited Block 202 Hoojing Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore Tel: 65-6747-4374
<b>DENMARK</b> Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial Denmark Generatorsvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark Tel: 44 92 49 00	<b>SWEDEN/FINLAND/ICELAND</b> Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053 S-400 43 Göteborg, Sweden Tel: +46 31 89 34 00	<b>TAIWAN</b> Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd. 3F, No.6, Section 2 Nan-Shan East Road, Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: 02-2511-6688
<b>THAILAND</b> Siam Music Yamaha Co., Ltd. 3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 89/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Tel: 02-515-2622	<b>NORWAY</b> Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch Grini Næringspark 1, N-1361 Osterås, Norway Tel: 67 16 78 00	<b>VIETNAM</b> Yamaha Music Vietnam Company Limited 15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: +84-8-3818-1122
<b>RUSSIA</b> Yamaha Music (Russia) LLC. Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia Tel: 495 626 5005	<b>PANAMA AND OTHER LATIN CARIBBEAN COUNTRIES</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Torre Banco General, Piso No.7, Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel: +507-266-2311	<b>OTHER ASIAN COUNTRIES</b> Yamaha Corporation Sales & Marketing Division Nakazawa-cho 10-1, Nakai-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2312
<b>EUROPE</b> <b>THE UNITED KINGDOM/IRELAND</b> Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherborne Drive, Tibrook, Milton Keynes, MK8 1BL, U.K. Tel: 01908-566700	<b>GERMANY</b> Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-24, 25462 Rellingen, Germany Tel: 044-387-8080	<b>AFRICA</b> Yamaha Music Gulf FZE Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai, UAE Tel: +971-4-881-5868
<b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich Seeffeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland Tel: 044-387-8080	<b>AUSTRIA/BULGARIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-60203900	<b>MIDDLE EAST</b> <b>TURKEY</b> Yamaha Music Europe GmbH Merkez Almany Türkiye Istanbul Subesi Maslak Meydan Sokak No:3 Spring City Plaza Bağmısız Böl. No:3, 34398 Şişli İstanbul Tel: +90-212-999-8010
<b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office) Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-60203900	<b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office ul. Wioskowa 14 02-555 Warsaw, Poland Tel: 022-5096-2923	<b>OTHER COUNTRIES</b> Yamaha Music Gulf FZE Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai, U.A.E. Tel: +971-4-881-5868

PA36 HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Audio Products Sales and Marketing Division  
Nakazawa-cho 10-1, Nakai-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650